



Explore Romania

GOING TO THE HEART OF IT

Explore Travel Romania
19 bis Calistrat Hogaș street, Piatra-Neamt, Romania
tel: +4 0748 155 400 / tel/fax: +4 021 210 96 62

www.exploreromania.org
office@exploretavel.net
VAT number: RO15727857

Arts et artisanat en Roumanie

JOUR 1 – ARRIVEE A BUCAREST

Après votre arrivée à Bucarest, visite d'une petite brasserie artisanale avec dégustation. Transfert à l'hôtel 4* pour le check-in, puis dîner dans un restaurant au centre.

JOUR 2 – BUCAREST – SIBIEL

Après un tour guidé de Bucarest, repas dans un restaurant au centre. Route vers Sibiel, en Transylvanie en passant par la très belle Valley de l'Olt. Possibilité de faire un arrêt à Cozia pour y visiter son monastère avec son église du 14ème siècle, magnifique mélange de styles.

Fin d'après-midi, arrivée à Sibiel, village entouré de montagnes et de forêts et imprégné d'anciennes traditions roumaines.

Dîner. Hébergement dans une maison d'hôtes typique tenue par une famille.

JOUR 3 – DECOUVERTE DE SIBIEL

Le village de Sibiel (ce qui signifie petite Sibiu) fait partie de la région ethnographique de Marginimea Sibiului, où des bergers roumains ont créé et soutiennent toujours une culture d'origine. Visite du musée des icônes sur verre, qui contient la collection la plus importante de ce type en Transylvanie. Les icônes sont la preuve de la créativité artistique et de l'inspiration religieuse nées avec la rencontre des riches traditions des chrétiens orthodoxes et l'imagination des paysans et peintres roumains.

Explication de la méthode de la peinture sur verre.

Atelier d'icônes sur verre. Le peintre d'icônes et restaurateur, Marius Coman Sipeanu, présentera la technique de peinture sur verre. Puis, chaque participant recevra un cadre en verre, choisira un modèle pour son icône (appelé "izvod") et commencera à peindre avec l'aide du peintre. Tout le matériel nécessaire comme la peinture, les pinceaux, les cadres de verre sera fourni. A la fin de l'atelier, les participants pourront garder leur icône peinte.

Repas avec nourriture traditionnelle préparé par notre hôte de Sibiel et accompagné par de la liqueur locale et du vin. Temps libre pour découvrir le village.

Ensuite, participation à une soirée artisanale, animé par un chanteur et des locaux en tenue traditionnelle. Pendant cet événement, vous en apprendrez plus sur d'autres artisanats traditionnels comme le tissage et la couture.

Dîner traditionnel et hébergement dans la même maison d'hôtes.



JOUR 4 – SIBIEL – SIBIU – BIERTAN – MALANCRAV

Après le petit-déjeuner, transfert à Sibiu, capitale européenne de la culture en 2007. Cette ville était habitée par des marchands saxons, organisés en guildes ou sociétés, qui ont fortifié la ville pour protéger leurs richesses. Visite de la ville à pieds avant de visiter le musée nationale ASTRA, fondé par le désir du peuple de Transylvanie



de définir leur propre identité etcho-culturelle au sein du multiculturalisme de l'Empire Austro-Hongrois. Découverte de quelques artisanats traditionnels lors d'un nouvel atelier : le tissage de fibres végétales, les poupées créées à partir de matériaux naturels et le bowling traditionnel.

Repas dans un restaurant dans l'enceinte du musée.



Explore Travel Romania
19 bis Calistrat Hogaş street, Piatra-Neamt, Romania
tel: +4 0748 155 400 / tel/fax: +4 021 210 96 62

www.exploreromania.org
office@exploretavel.net
VAT number: RO15727857

Explore Romania

GOING TO THE HEART OF IT

Début d'après-midi, transfert à Biertan, l'un des premiers villages saxons en Transylvanie, la première apparition du nom Biertan remonte à 1283. Biertran est connu pour son très faible taux de divorce tout au long de son histoire et cela dû à sa salle des mariages.

Fin de journée à Malancrav, un joli village du 14ème siècle, où vous découvrirez l'architecture saxonne et une église fortifiée.

Dîner et hébergement au Manoir Apafi, un manoir hongrois historique restauré.

JOUR 5 – MALANCRAV – SASCHIZ – VISCRI

Matin, départ de Malancrav et route vers le village de Saschiz. Rencontre avec une famille franco-roumaine, membre du "Slow Food Movement". Ils produisent des cornichons, du jambon et dernièrement, ils ont testé quelques recettes de bière artisanale. A la suite de la visite, dégustation puis repas.

Route vers Viscri (Deutschweisskirch en allemand). Inscrit au patrimoine mondial de l'UNESCO, ce village saxon abrite également une maison traditionnelle appartenant au Prince Charles de Grande-Bretagne.

Après votre check-in dans une maison traditionnelle de paysan, rénovée pour accueillir des visiteurs, vous embarquerez dans des charrettes tirées par des chevaux pour une visite autour du village et dans les collines environnantes. En chemin, vous ferez la rencontre de quelques artisans locaux au travail.

Dîner traditionnel accompagné de liqueur locale et de vin.



JOUR 6 – VISCRI – BATOS – DRAGOIASA

Matin, route vers le village de Batos. Visite du vignoble Liliac. Dégustation et repas au domaine.

Continuation de votre périple à travers les Carpates en passant par une route pittoresque, le col de la montagne Tihuta, mentionnée dans le roman Dracula de Bram Stoker comme le col de Borgo. C'est une longue journée de route mais les magnifiques paysages de montagnes seront votre récompense.

Fin d'après-midi, arrivée à Dragoiasa, temps libre dans l'atmosphère paisible du village. Dîner préparé par vos hôtes.

JOUR 7 – DRAGOIASA

Découverte de la gastronomie locale qui est très riche et variée dans la région de Bucovina, avec beaucoup d'influences régionales. Les recettes de Bucovina sont bien gardées dans chaque famille et sont transmises de génération en génération avec le plus grand soin.

Le matin, transfert dans une exploitation laitière et participation à quelques activités agricoles. Pour ceux qui le veulent, ils peuvent traire une vache à la main.

Retour au gîte pour cuisiner quelques spécialités traditionnelles avec nos hôtes, comme de la saucisse et de la tarte faites maison.

Dîner et hébergement dans le même gîte.





Explore Travel Romania
19 bis Calistrat Hogaş street, Piatra-Neamt, Romania
tel: +4 0748 155 400 / tel/fax: +4 021 210 96 62

www.exploreromania.org
office@exploretavel.net
VAT number: RO15727857

Explore Romania

GOING TO THE HEART OF IT

JOUR 8 – DRAGOIASA – MOLDOVITA – SUCEVITA

Reprise de la route à travers les Carpates pour arriver jusqu'à Moldovita. Visite du monastère orthodoxe orientale, un très joli bâtiment du 16ème siècle, qui mélange des influences byzantines et gothiques.

Visite de l'atelier de Glicheria Hretiu, l'une des exposantes les plus compétentes de l'art traditionnel de la peinture sur œuf. En suivant la tradition, ce qui veut dire remonter jusqu'au moment de la crucifixion, les œufs peints sont censés porter chance et éloigner les mauvais esprits, avec chaque couleur et forme chassant un esprit différent. Après une démonstration de son talent et de quelques-unes de ses œuvres, vous pourrez également tenter votre chance avec la peinture sur œuf.

Dans l'après-midi, route vers le petit village de Sucevita. Hébergement dans des maisons traditionnelles en bois.



JOUR 9 – SUCEVITA – VORONET – TARPESTI – LACU ROSU

Le matin, visite d'un monastère de la région, dont l'église est la dernière et la plus grande jamais recouverte de fresques peintes à l'extérieur. Près de Sucevita, vous visiterez également l'atelier de céramique noire de Marginea, dans lequel vous pourrez aussi créer votre propre marque artistique.

Route vers le monastère de Voronet, connu pour ses fresques extérieures datant du 15ème siècle, surnommé par certains historiens la "Chapelle Sixtine de l'Orient".

Vers midi, arrivée au village de Tarpesti. Arrêt à la maison d'un artiste paysan, Nicolae Popa, un autodidacte archéologue, ethnographe et collectionneur. Monsieur Popa est décédé en 2010 à l'âge de 92 ans mais sa famille perpétue son héritage. Repas préparé par la famille, puis visite du musée Popa exposant le travail de l'artiste et sa collection impressionnante.

Fin de l'après-midi, arrivée au Lacu Rosu, au Red Lake resort, situé à environ 1000 mètres d'altitude, près d'un lac de barrage naturel formé au 19ème siècle.



Selon vos envies, vous pouvez partir pour une balade nocturne dans les montagnes du parc national Hasma, dont les pentes sont encore pleines de vie pastorales et de rituels antiques.

Dîner et hébergement dans un hôtel 3* à Lacu Rosu.

JOUR 10 – LACU ROSU – PRAID – TALISOARA

Après le petit-déjeuner, route vers la mine de sel de Praid à travers les impressionnantes Gorges de Bicaz.

Visite de la mine de sel, qui est un véritable monde différent sous terre, situé à environ 120 mètres de la surface terrestre. Grâce au climat stimulant (avec une température avoisinante les 16°, riche en ozone), l'air est très bénéfique pour le traitement

de l'asthme, des bronchites chroniques, des maladies de rein, des sinusites, des emphysèmes pulmonaires, des silicoses I et II et d'autres maladies respiratoires.



Explore Travel Romania
19 bis Calistrat Hogaș street, Piatra-Neamt, Romania
tel: +4 0748 155 400 / tel/fax: +4 021 210 96 62

www.exploreromania.org
office@exploretavel.net
VAT number: RO15727857

Explore Romania

GOING TO THE HEART OF IT

Repas dans un restaurant. Route vers la destination finale de la journée : Talisoara. Hébergement dans un ancien château restauré, le château Daniel. Dîner au château.

JOUR 11 – TALISOARA – ROTBAV – BUCAREST

Route vers le village de Rotbav. Et visite d'une ferme appartenant à trois frères, qui ont lancé leur entreprise en 1998. Suivant la tradition familiale sur trois générations, ils produisent plusieurs types de fromage grâce à des recettes locales, attestées depuis 1412, mais aussi différents produits à base de viande. Visite de la production de fromage, où vous pourrez goûter certains de leurs produits.

Puis retour vers Bucarest, arrivée prévue en fin d'après-midi.



~ Fin de votre séjour ~

